

# ROTA VIVA

INTERNATIONAL MAGAZINE

ANO VII - Nº 23 - R\$10,00



O VERÃO COMEÇA MAIS CEDO NO: **RECIFE**  
SUMMER STARTS EARLY IN:



**FORTALEZA:** A TERRA DO SOL  
THE LAND OF THE SUN

**SALVADOR:**



DE SOL E MAR  
LOTS OF SUN AND LOTS OF SEA



The only Resort in Salvador  
with direct access to the beach!

## CATUSSABA Resort Hotel

The Catussaba is the only Resort in Salvador, the liveliest city in the northeast of Brazil, with direct access to the beach, which provides to the guests a real experience of being in the State of Bahia. In addition, the Resort has 259 rooms and offer free wifi internet, LED TV with cable channels, safe, regional cuisine and, of course, a landscape that only the Catussaba can offer.



## Promotion 7x6

Make your reservation for  
7 nights and pay just 6.  
Enjoy this exciting promotion  
for your vacation.

## Family Plan

Two children up to 12 years  
at parent's room will be free.  
Breakfast is included.

**55 (71) 3374-8080 • [www.catussaba.com.br](http://www.catussaba.com.br)**  
[reservas.resort@catussaba.com.br](mailto:reservas.resort@catussaba.com.br)

General Conditions: The 7X6 offer can be made along with the Family Plan. Breakfast included in the restaurant from 7 a.m.-10 a.m. It is included with the pre-payment but it is required with the now show account. Check in is 2 p.m. and check out 12 a.m. 15\$ and other taxes included. We do not require a service tax. The room tax fee is included. Two kids up to and including 12 years old can stay free in the parent's room (upgrade to the superior room - exclusive offer for the Catussaba Resort). Prices are subject to change without previous notification. Additional fees payable at check-out.

Conheça a

**BrasilGlobalNet**



**Seu portal para fazer negócios com o mundo!**

**PÁGINA 3**

- Oferte seu produto para exportação;
- Descubra oportunidades de negócios no exterior;
- Exponha seu produto no *showroom* virtual;
- Aprenda a exportar passo a passo;
- Conheça pontos de apoio ao empresário brasileiro no Brasil e no exterior;
- Acesse pesquisas de mercados internacionais e conteúdos especializados na área de comércio exterior;
- Entenda por que o Brasil é um dos destinos preferidos para investimentos;
- Veja conteúdos exclusivos sobre internacionalização de empresas brasileiras;
- Mantenha-se informado sobre feiras e exposições no Brasil e no exterior;
- Participe das missões empresariais ao exterior organizadas pelo Departamento de Promoção Comercial e Investimentos do Ministério das Relações Exteriores.

E muito mais!



**[www.brasilglobalnet.gov.br](http://www.brasilglobalnet.gov.br)**



Ministério das Relações Exteriores  
Departamento de Promoção Comercial e Investimentos

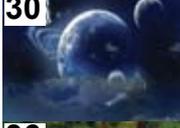
GOVERNO FEDERAL  
**BRASIL**  
PAÍS RICO É PAÍS SEM POBREZA

**H**á poucas semanas ocorreu no Rio de Janeiro a Rio +20, evento mundial dedicado ao chamado Desenvolvimento Sustentável, onde se preconiza a defesa da Natureza antes que seja tarde, antes que ela se revolte contra o homem e tire da Vida a condição dela estar plena em nosso planeta. Discussões, encontros, palestras, enfim, um sem número de eventos sempre defendendo a Natureza, nenhum deles, infelizmente, defendendo o Homem, o ser como o mais importante interessado e controlador dos fatos que podem levar à degeneração tão decantada. Como se ele não interessasse aos ecologistas. Na verdade, a sobrevivência da espécie humana depende muito mais dela do que da própria Natureza. Necessário se faz, portanto, uma mudança radical no Homem e daí a expectativa do surgimento do Homo Planetaris, como apresentado por nosso Editor em ensaio nesta Edição. Sobre as excelências da Mãe Terra, nada melhor do que as paisagens deslumbrantes da Paraíba e outras regiões nordestinas também em destaque em Rota Viva, razão maior de nossas matérias. E ao apresentarmos o que há de belo em nosso planeta, no cantinho que nos toca neste país abençoado, procuramos dar nossa contribuição à harmonia que se quer entre todos os homens em prol de nosso lar, em prol da nossa total integração em todos as faces da Vida.



**A** few weeks ago Rio de Janeiro hosted Rio+20, a global event dedicated to promoting so-called Sustainable Development. It advocated the defense of Nature before it revolts against man, taking Life in its fullest condition from our planet. What we could see were arguments, meetings and lectures in another event to defend Nature rather than Man, the being most interested in and controller of facts that can lead to the degeneration that is the object of so much debate. As if it did not interest ecologists. In truth, the survival of the human species depends upon itself rather than upon Nature. A radical change in Man is therefore necessary. Hence the expectation for the appearance of Homo Planetaris, as presented by our Editor in an essay in this edition. As for the excellence of Mother Earth, nothing better than the outstanding sceneries of Paraíba and other regions of Northeast Brazil featured in Rota Viva, the main motivators of our articles. And as we present the beauty of our planet, in the corner entitled to us in this blessed country, we seek to give our contribution to the harmony that is desirable among all men in favor of our home, in favor of our complete integration in all facets of Life.



<b>05</b>		<i>O Verão começa mais cedo no Recife</i> <hr/> <i>Summer starts early in Recife</i>
<b>11</b>		<i>Fortaleza A terra do sol</i> <hr/> <i>The land of the sun</i>
<b>20</b>		<i>Salvador De sol e mar</i> <hr/> <i>Lots of sun and lots of sea</i>
<b>30</b>		<i>Mãe Terra X Homo Planetaris</i> <hr/> <i>Mother Earth X Homo Planetaris</i>
<b>36</b>		<i>Caminhos do frio</i> <hr/> <i>Cold ways</i>
<b>46</b>		<i>Marisa Canton</i> <hr/> <i>Artigo</i> <hr/> <i>Article</i>

**Expediente**

**Conselho Editorial:**  
Antonio Eliseu de Barros Junior, Carlos Antonio de Oliveira Carvalho, Carlos Eduardo Cadoca Pereira, Celso Morandi, Colombo Cialdini, Dilson Jatahy Fonseca Junior, Fernando Cesar Ferreiro, José Ozanir Castilhos da Rosa, Luiz Carlos de Assis Bernardes, Paulo Cesar Boechat Lemos, Régis Nogueira de Medeiros, Roberto José Marques Pereira, Vitório Rodrigues Ferreira.  
**Diretor/Editor/Publisher:**  
Antonio F. A. Calabria  
**Redação:**  
Eliane Ubaldo da Silva  
**Tradução:**  
Claudio S. A. Calabria  
**Repórter:**  
Joana Carolina S. A. Calabria  
**Fotos:**  
Acervo Rota Viva  
**Capa/cover:** Porto de Galinhas  
**Projeto Gráfico:**  
Edson Álvares  
**A Revista Rota Viva é uma publicação de:**  
Antonio F. A. Calabria Editora  
revistarotaviva@rotaviva.com.br  
www.rotaviva.com.br

# O VERÃO COMEÇA MAIS CEDO NO RECIFE



Festas populares, eventos esportivos, gastronomia e cultura movimentam a Cidade



*Parque da Jaqueira*



*baixo do Recife*



*Mercado São José*



*Parque das Esculturas*



*Mercado Madalena*



*Praça 13 de Maio*



**N**o Brasil, o dia 21 de dezembro marca o início oficial do Verão. Mas o Recife decreta já em setembro e outubro, antecipadamente, a abertura da estação mais quente do ano, e prepara uma programação especial para o período. Há opções culturais, festas, festivais gastronômicos, badalação noturna, praia e esportes. Para começar, que tal uma caminhada em uma das praias urbanas mais bonitas do Brasil? Na orla de Boa Viagem, aproveite as piscinas naturais de águas mornas. No roteiro cultural, é possível visitar os diversos monumentos da cidade.

Locais consagrados como a Oficina Francisco Brennand, a Capela Dourada, o Museu do Homem do Nordeste, a Casa-Museu Magdalena e Gilberto Freyre, a Casa da Cultura e o Instituto Ricardo Brennand (IRB) convidam para uma viagem incrível na história com vieses portugueses, afro, holandeses, franceses e judaico.

Se preferir uma viagem na história a céu aberto, é só embarcar no famoso passeio

de catamarã. Deslizando pelo rio Capibaribe, o visitante conhece as ilhas de Santo Antônio, São José, Boa Vista e as histórias das pontes históricas, manguezais e velhos monumentos do centro do Recife.

Mas se procura um local que tenha contato com a natureza, a capital pernambucana oferece o Parque Dois Irmãos, as trilhas ecológicas do Jardim Botânico do Recife, o parque da Jaqueira ou o primeiro campo de Golfe do Norte/Nordeste no Caxangá Golf & Country Club.

A cidade também oferece programas noturnos para todas as tribos. É possível dançar aos ritmos da tradição pernambucana como o frevo e o maracatu na famosa Quinta no Galo na sede do Galo da Madrugada, arrastar as chinelas no forró de Arlindo dos Oito Baixos ou Sítio Trindade. Visite também o Bairro do Recife para sentir a batida do maracatu, em especial na sexta-feira e no domingo. Para dançar e curtir a música eletrônica, as opções são as boates Metrôpole (LGBT), Misty (LGBT), UK Pub, Audrey ou Conselheiro.

#### CULINÁRIA

Na hora da fome, é o momento de degustar a culinária recifense.



*catamarã*



*Matriz Casa Forte*



*Mercado Boa Vista*

A capital pernambucana é de encher a boca d'água, não é à toa que é o principal polo gastronômico do Norte e Nordeste e um dos mais importantes do Brasil.

No café da manhã, cuscuz, munguzá e tantos outros quitutes da nossa terra podem ser degustados no Mercado da Madalena. No almoço ou jantar, prato de arrumadinho, uma macaxeira com charque ou uma deliciosa dobradinha no Mercado da Boa Vista.

Outra opção é a famosa galinha cabidela no Bar da Geralda, no Morro da Conceição, em Casa Amarela. Se preferir algo mais refinado, os chefs recifenses usam toda a criatividade no preparo da refeição nos mais variados estilos. Entre os restaurantes mais badalados, o Mingus, o É, Spettus, Parraxaxá e tantos outros. No Ilha da Kosta e Ilha do Guaia-mum, em Boa Viagem, um dos melhores self-service da cidade.

Nos dias de jogos dos times pernambucanos, telões espalhados tornam o ambiente uma festa só. O Spettus, de um grupo que tem vários restaurantes no Recife e em outras regiões do Brasil, o destaque vai para o da Boa Viagem, churrasarias das mais requintadas do Nordeste, com as mel-

hores carnes possíveis

**INFORMAÇÃO**  
O turista que visita o Recife conta com ferramentas para auxiliar a montagem dos roteiros. O mapa virtual é uma ferramenta interativa, funciona com uma televisão de alta resolução, e está localizada no Posto de Informação Turística do Aeroporto Internacional dos Guararapes/Gilberto Freyre. O mapa também possui uma versão on-line, que pode ser vista no [www.mapavirtualdorecife.com.br](http://www.mapavirtualdorecife.com.br) <http://www.mapavirtualdorecife.com.br/>.

Ainda há o folheto "Acontece no Recife", que é distribuído quinzenalmente, com informações sobre os programas da cidade, além do site: [www.acontecenorecife.com.br](http://www.acontecenorecife.com.br) (<http://www.acontecenorecife.com.br/>).

"Recife é o destino completo para quem deseja uma temporada bastante movimentada. Reconhecida pela sua multiculturalidade, a cidade oferece não apenas sol e mar, mas uma infinidade de atrativos para os mais variados gostos.



*Praia da Boa Viagem*



*Bairro São José*



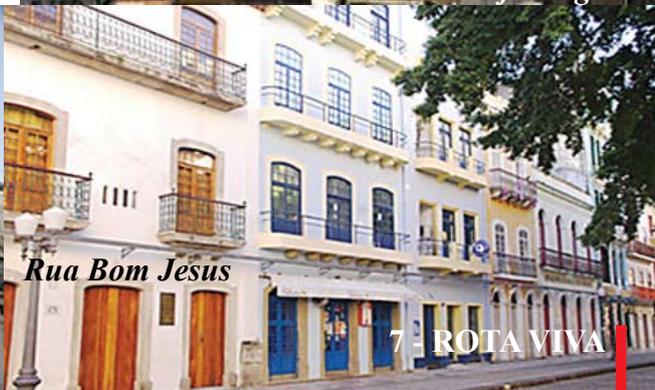
*Cais da Alfandega*



*Ponte Limoeiro*



*Capela Dourada*



*Rua Bom Jesus*

Summer starts early in

# RECIFE



The city is bustling with popular festivals, sports events, rich cuisine and culture

In Brazil, December 21 marks the beginning of summer. In Recife, however, it starts as early as September or October, a period with a special schedule.

The options range from cultural festivals, culinary festivals and plain night time partying to beach and sports events.

To begin with, how about walking down one of Brazil's most beautiful beaches in an urban setting? Enjoy the warm watered natural pools of Boa Viagem beach.

In the cultural field, the city features several monuments. Some celebrated sites are the Francisco Brennand Workshop, the Golden Chapel, the Museum of the Northeastern Man, the Magdalena and Gilberto Freyre Museum, the House of Culture and the Ricardo Brennand Institute (IRB), true invitations to an amazing journey down history lane with Portu-

guese, African, Dutch, French and Jewish leanings.

If you prefer to travel through history outdoors, definitely go on the famous catamaran ride. Gliding along the Capibaribe river, the visitor gets to know the islands of Santo Antônio, São José, Boa Vista and the history behind bridges, mangrove swamps and old monu-

ments in downtown Recife.

But if what you're looking for is a place to be in touch with nature, the capital of Pernambuco offers Parque Dois Irmãos, the ecological trails of Recife's Botanical Gardens, Parque da Jaqueira and the first Golf course in North/Northeastern Brazil, Caxangá Golf & Country Club.





*Francisco Brennand workshop*

## CUISINE

When hunger strikes, it is time to taste the cuisine of Recife.

The capital of Pernambuco is a mouth watering place, rightly acknowledged as the best place to eat in North/Northeastern Brazil and one of the best in the country. For breakfast, cous-cous, munguzá (a type of porridge) and many other dainties can be savored at Mercado da Madalena. For lunch or dinner, a dish of arrumadinho, yuka with jerky or a delicious dobradinha (tripe soup) at the Boa Vista Market. Another option would be

Recife features night time options for all kinds of people. It is possible to dance to traditional Pernambuco music styles such as frevo and maracatu at Galo da Madrugada's Thursday parties, shuffle your feet at the sound of forró

at Arlindo dos Oito Baixos or at Sítio Trindade. Do not miss Bairro Do Recife to feel the beat of maracatu, especially on Fridays and on Sundays. To enjoy electronic music, the clubs of choice are Metrópole (LGBT), Misty (LGBT), UK Pub, Audrey and Conselheiro.



*bridges of Recife*

the famous galinha cabidela at the Geralda Bar, in Morro da Conceição, Casa Amarela. If you favor more refined food, Recife chefs use all their creativity to prepare meals in the most diverse styles. Among the most celebrated restaurants, Mingus, É, Spettus, Parraxá and many others.

## Information

Tourists visiting Recife can have access to tools that help them plan their journeys. One



*Zero mark*



*Ricardo Brennand Institute (IRB)*



*Pina's Beach*

of these tools is the virtual map, an interactive tool operating in a high definition TV monitor at the Tourist Information Center at the Guararapes/Gilberto Freyre International Airport. There is also an online version of the map, which

can be visited at [www.mapavirtualdorecife.com.br](http://www.mapavirtualdorecife.com.br)

There is also "Acontece no Recife", a bimonthly publication with information on the city's events, also available at [www.acontece-norecife.com.br](http://www.acontece-norecife.com.br).

Recife is the most complete destination for those who want to fill their time with a lot of activity. Acknowledged for its cultural diversity, the city has a lot more to offer than just Sun and sea – it features a wealth of attractions for the most diverse tastes





# FORTALEZA A TERRA DO SOL

*Nascida na margem esquerda do riacho Pajeú, Fortaleza, a “Noiva desposada do Sol” como é conhecida pelos seus poetas, era terra dos índios Tapebas desde antes do começo de sua história.*

**U**m núcleo dos Tapebas ainda hoje vive na Barra do Ceará, tendo como principal atividade de subsistência a confecção de artesanato. Fundada pelo português Martins Soares Moreno na Barra do Ceará onde construiu o Forte de São Sebastião, foi tomada pelos holandeses que aqui constroem em 1649, sob as ordens de Matthias Beck, o Forte Schoonenborch, marco inicial da hoje pulsante metrópole nordestina. Do forte viria seu topônimo. Com a expulsão dos holandeses, ele passou a se chamar Fortaleza de Nossa Senhora da Assunção, agora sob o domínio dos portugueses, que deram prosseguimento ao povoamento e

colonização da região. Em 13 de abril de 1726 ganhou seu primeiro nome oficial, a “Vila da Fortaleza de Nossa Senhora da Assunção”, nome com que logo depois passou à condição de capital da capitania do Ceará, em substituição a Aquiraz, acossada pelos constantes ataques de indígenas. Quase um século depois, com o Brasil já independente de Portugal, é elevada à condição de “Cidade de Fortaleza de Nova Bragança”, por Carta Régia de 1823.

O primeiro surto de desenvolvimento veio a partir de 1866, com a exportação para a Inglaterra do algodão produzido no Ceará. Foi quando começou realmente e exercer seu papel de centro político e econômico. Ferrovias foram construídas para facilitar o escoamento

da produção até o porto e o desenvolvimento da cidade fez com que ela fosse à época o sétimo maior centro urbano do país. Desse tempo, a cidade guarda alguns monumentos arquitetônicos e logradouros, como os casarões do Centro da cidade onde alguns ainda funcionam como casas comerciais. Nascida sob os muros do Forte, ele é o principal exemplar arquitetônico da cidade. Ali bem próximo está o conjunto formado pela Santa Casa de Misericórdia e a Cadeia Pública, essa de 1864. Nas suas antigas celas transformadas em simpáticas lojinhas hoje funciona um ativo mercado do melhor artesanato do Ceará. Clima aprazível, jardim bem arborizado e o vai e



*Centro-Dragão do Mar*

vem dos turistas são as suas principais características. Bem ao lado está a Estação Ferroviária João Felipe, imponente prédio finalizado em 1875 com fachada neoclássica, frontões, colunas e muitos detalhes.

Passeio Público – Em frente à Santa Casa de Misericórdia está o Passeio Público, tombado pelo Iphan. Aberto no início do século XIX, foi Largo da Misericórdia a partir de 1861 com a inauguração daquele hospital, tendo sido antes Praça dos Mártires, homenagem aos líderes da Confederação do Equador, ali executados em 1817. Com árvores centenárias e estátuas de deuses gregos, o cenário

bucólico do Passeio Público foi ponto de encontro da burguesia elegante da época. Dois outros níveis existiam ali, para as classes menos favorecidas. No intermediário, a classe média e no inferior circulava o povão.

Igreja do Rosário – Na praça General Tibúrcio, conhecida como Praça dos Leões em referência às esculturas de leões ali existentes, encontramos à sombra, sentada em um banco, a estátua da escritora cearense



*Colonia de Pescadores*



*Igreja do Rosário*

Rachel de Queiroz, ícone da literatura brasileira. Ali está também a Igreja do Rosário, construída em taipa pelos escravos em 1730. Restaurada, é a construção mais antiga de Fortaleza, depois do forte de Nossa Senhora da Assunção. Ao seu lado, dividindo a praça, o Museu do Ceará, a antiga Assembléia Provincial e o Palácio da Luz. Todos esses pontos históricos e outros tão importantes quanto, num total de 22, são visitados no passeio turístico chamado “Fortaleza a Pé”, promovido pelo Fortaleza Convention & Visitors Bureau, onde guias mostram



*Forte N. S. Assunção*

aos visitantes a história e a importância dos locais visitados. Sol e Mar – Com 24 quilômetros de praias, onde o sol predomina o ano inteiro e uma temperatura média de 27 graus Celsius, a capital cearense é um eterno convite para um banho de mar na Praia do Futuro ou em outras de sua orla. A Praia do Futuro está localizada a oito quilômetros do centro de Fortaleza, na direção leste. Nos seus cinco quilômetros de areia, dezenas de barracas de praia, de todos os tamanhos, algumas até com parques aquáticos e play-ground para



*Estação Ferroviária João Felipe*



*Santa Casa*

as crianças, são os locais ideais para se apreciar uma boa caranguejada, principalmente nas noites das quintas feiras, dia tradicional dessa iguaria. Nos sábados e domingos, começando à tarde e varando pelas noites, muito forró, rock, samba, pagode, humor e MPB, o que faz da Praia do Futuro o principal point de animação da cidade nos finais de semana.

Pontos extremos – Situada a cerca de 10 quilômetros além da Praia do Futuro, ainda na direção leste, está a Praia de Sabiaguaba, entre os rios Cocó e Pacoti, local ideal para o banho e preferido pelos adeptos

da pescaria. Área de manguesais, possui barracas que servem principalmente frutos do mar. No outro extremo da cidade, a oeste do centro da cidade, encontramos a Barra do Ceará, pólo de lazer na desembocadura do Rio Ceará. Foi aí que a cidade nasceu, no Forte de São Sebastião, instalado pelo português Martins Soares Moreno, considerado o fundador de Fortaleza. Dali se avista o mais belo pôr-do-sol de toda a cidade e dali também partem barcos para passeios ao longo do rio Ceará. Beira Mar – Em boa parte de sua extensão, os coqueiros produzem

uma refrescante sombra e a visão das tradicionais jangadas é um colírio para os olhos. Na Volta da Jurema, área urbanizada com 27 hectares bem junto ao mar, ponto de encontro dos mais movimentados, com jardins, barracas, bares e restaurantes, além de equipamentos esportivos como pistas de skate e patinação, quadras poliesportivas e teatro d e arena. No seu centro, pontifica a estátua de Iracema, outro ícone da cidade. Ali, no cair do sol, sempre é bem vinda uma água de coco geladinha ou ao natural. Inúmeras empresas, de todos os portes e outros tantos autônomos oferecem passeios de barcos pelas praias da cidade.

Na Beira Mar estão ainda alguns dos maiores e melho-

res hotéis de Fortaleza, além de um bom número de restaurantes que oferecem a saborosa comida cearense, composta de frutos do mar como peixes, caranguejos, crustáceos e deliciosas lagostas, todos fresquinhos, recém tirados do mar. A partir do entardecer, na Beira Mar instala-se a tradicional Feirinha, com artesanatos e produtos típicos da terra, como as famosas rendas, frutas típicas e castanhas de caju.

Parques ecológicos – Cidade de muito verde, manguezais, rios, ricas fauna e flora típicas do Nordeste, Fortaleza tem nos seus três principais parques – do Cocó, Adahil Barreto e Parque Botânico áreas de lazer imperdíveis. No primeiro deles, Parque do Cocó, são 446 hectares, o que faz dele um dos maiores parques urbanos

da América do Sul. É a principal área verde da cidade, com bosques, um extenso mangue e flora e fauna riquíssimas. Boa infra-estrutura de lazer, possui equipamentos como quadras esportivas, pista de Cooper, anfiteatro e lanchonetes. Integrado ao Cocó está o Parque Adahil Barreto, pólo de lazer bastante freqüentado, com play-grounds, trenzinho infantil, restaurante, pista de Cooper e extensas áreas verdes. De lá saem também passeios de barco para o Rio Cocó. O Parque Botânico, criado em 1.998 tem área de 190 Km2 onde preserva a fauna e flora regionais. Possui auditório para eventos botânicos e canteiros com mostras permanentes de mudas de plantas.

Existe ainda o Horto Municipal, onde está também o zoológico Sargento Prata. Fornecedor de



plantas para a cidade, ali são entregues diariamente cerca de 300 mudas para toda a cidade. São árvores frutíferas e plantas medicinais na sua maioria. Animais de nossa fauna estão ali para serem observados, principalmente pelas crianças. Com 175 mil m2, o Horto possui 2.300 espécies de plantas e 330 animais, como tucanos, macucos, jacarés, macacos, cutias, araras e raposas. Local considerado seguro pelos visitantes, é aberto ao público de terça feira a domingo.

# FORTALEZA

THE LAND OF  
THE SUN

**Raised on the left bank of Pajeú River, Fortaleza, the “Bride of the Sun”—as it is called by poets—was the land of the Tapeba Indians since long before the beginning of its actual history.**



*Beira Mar Avenue*

To this day, there is a Tappeba community on Barra do Ceará, their main economic activity being handicraft. Founded by the Portuguese Martins Soares Moreno on Barra do Ceará, where he built the St. Sebastian Fort, the city was soon after taken by the Dutch. In 1649, under the orders of Matthias Beck, they built the Schoonenborch Fort, the initial structure of this lively Brazilian capital. The fort would give the city its name. With the expulsion of the Dutch, the building changed names to Fortaleza de Nossa Senhora de Assunção (Fortress of Our Lady of Assumption), and the population and colonization of the region continued under Portuguese rule. In April 13, 1726, the town received its first official name, “Vila da Fortaleza de Nossa Senhora da Assunção”, the name under which it soon became the capital

of Ceará captaincy, substituted for Aquiraz, which was being afflicted by constant Indian assaults. Almost one century later, with Brazil having gained independence from Portugal, it was given city status under the name “Cidade de Fortaleza de Nova Bragança” by a Royal Charter of 1823.

The first developmental boom came in 1866, with the beginning of cotton exports to England. This was the time when the city began to play its role of political and economic center. Railways were built to facilitate the flow of production to the port, and the city’s development made it the seventh biggest urban center in Brazil. From this period, the city retains some architectural monuments and landmarks, like the mansions in the center, some of which are still functioning as commercial houses. The Fortress under whose walls the city was born is the main architectural specimen of the city. Very close

by stands a square formed by the Santa Casa de Misericórdia hospital and the Public Jailhouse, the latter built in 1864. In its old cells, changed into charming little stores, one can find nowadays a busy market with the best handicraft in all of Ceará. Pleasant weather, green areas and the hustle and bustle of tourists are its main features. By its side stands the Railway Station João Felipe, an impressive building finished in 1875 with a neoclassic façade, frontispiece, columns and many details.

Passeio Público – In front of the Santa Casa de Misericórdia stands the Passeio Público (Public Promenade), made into a landmark by Iphan (Institute for National Artistic and Historical Heritage). Opened in the beginning of the nineteenth century, it was dubbed Largo da Misericórdia in 1861, with the opening of the hospital. It had been formerly



*Ceará River*

known as Martyrs Square, after the leaders of the Confederation of the Equator, who were executed there in 1817. With old trees and statues of Greek gods, the bucolic picture of Passeio Público was a refined rendezvous for the fashionable society of the time. There were two other levels for the less favored classes. In the intermediate level, the middle class, and in the lower one, ordinary people.

Rosário Church – On General Tibúrcio Square, known as Praça dos Leões in reference to the lion sculptures found there, sitting on a bench in the shade, we

find the statue of Ceará-born writer Rachel de Queiroz, an icon of Brazilian literature. The place also features the Rosário Church, built in stucco by the slaves in 1730. Now restored, it is the oldest building in Fortaleza, excepting the Fortress itself. Sharing the square, the Ceará Museum, the old Provincial Assembly and the Palace of Light. All of these and other historical landmarks, in a total of 22, can be visited in the “Fortaleza on Foot” tour promoted by Fortaleza Convention & Visitors Bureau, in which guides show visitors the historical background and meaning of every place.

Sun and Sea – With 24 km of be-

aches where the sun shines all year and an average temperature of 27 Celsius degrees, the capital of Ceará calls for a sea swim on Futuro or other beaches spread along its coast. Futuro beach is located eight kilometers to the East of downtown Fortaleza. Along its five kilometers of sand, dozens of beach stalls of all sizes, some of them with aqua parks and playgrounds for children, are the ideal places to taste a good caranguejada, specially on Thursday evenings, the traditional occasion for eating this local crab specialty. On weekends, beginning in the afternoon and lasting for all night long, a lot of forró, rock, samba, pagode, humour and Brazilian popular music make the Futuro Beach the main entertainment center in the city.

Extreme points – Some 10 kilometers to the East of Futuro Beach, the Sabiaguaba beach, between the rivers Cocó and Pacoti, is the ideal place for a swim, and is also favored by the fishing enthusiasts. A mangrove area, it has stalls that serve mainly seafood. In the other end of the city, west from downtown, one can find Barra do Ceará, a leisure center on the mouth of Ceará River. This was where the city was born from the St. Sebastian Fort, lifted by the Portuguese Martins Soares Moreno, considered to be the founder of Fortaleza. From there the most beautiful sunset in all the city can be watched, and boats also set out for tours along Ceará River.

Beira Mar Avenue – For a fair portion of its extension, the palm trees cast a refreshing shade and the traditional rafts make for a wonderful sight. Volta da Jurema, a 27-hectare-wide urban



*Fortaleza's Reveillon*



*Central Market*



*Future's Beach*

area close to the sea, is one of the busiest meeting points in the city, with gardens, stalls, bars and restaurants, besides sports facilities such as skating and skateboarding tracks, sports courts and an arena theater. In the middle of this area, a statue depicts Iracema, yet another of the city's icons. There, when the sun is setting, one can always use some coconut water, icy or natural. Countless agencies and independent boat-owners offer tours along the beaches of the city.

Beira-Mar still feature some of the biggest and best hotels in Fortaleza, besides a fair number of restaurants

-serving the rich local cuisine, based on fresh seafood such as fish, crab and delicious lobsters. In the evening, the traditional Feirinha (trade fair) starts activities, with handicraft and other typical products, such as the famous embroideries, typical fruits and cashew nuts.

Ecological parks – A truly green city, with many mangrove swamps, rivers, rich typical fauna and flora, Fortaleza features unmissable leisure areas in the form of three main parks—Cocó, Adahil Barreto and Botânico Park. The first one, Cocó, is a 446-hectare-wide park, making it one of the major urban parks in South America. This is the city's main green area, with woods, a large mangrove and most rich fauna and flora. A good infrastructure for leisure can be found there, with sports courts, running track, amphitheater and food outlets. Integrated to Cocó is the Adahil Barreto Park, a very popular leisure center with playgrounds and mini-trains for children, restaurant, running track



*José de Alencar Theater*



*Estoril*



*Iracema's Beach*

and extensive green areas. This is also the starting point for boat tours along the Cocó River. The Botânico Park, created in 1998, features a 190-km<sup>2</sup>-area where regional fauna and flora are preserved. It features a hall for botanical events and plant sprouts are permanently displayed at flowerbeds.

There is also the Horto Municipal (Municipal Plant Nursery), where the Sargento Prata Zoo can be found. A local plant supplier, it delivers an average 300 plant sprouts to the entire city everyday. They are mainly fruit trees and medicinal plants. Animals of our fauna are there to be observed, especially by children. With 175 km<sup>2</sup>, the Horto holds 2300 plant species and 330 animals, such as toucans, macucos, alligators, monkeys, cotias, araras and foxes. The place is safe for visitors, and is open to public Tuesday through Sunday.



An aerial photograph of a bustling beach in Salvador, Bahia, Brazil. The beach is filled with people and numerous colorful umbrellas. The ocean is a vibrant turquoise color, and the city skyline is visible in the background under a clear blue sky.

# **SALVADOR**

## **DE SOL E MAR**

***Concentrando o maior número de praias do país, a Bahia tem um dos mais belos litorais da costa brasileira.***



*Pituba*

lejadores que atracam suas embarcações no local. Está localizada na Cidade Baixa, a 13 km do centro da cidade. Banhada pela Baía de Todos os Santos, é um dos locais mais boêmios de Salvador. No início do século XX, era disputadíssima região de veraneio. Hoje, atrai turistas e visitantes de várias partes da cidade para, além de contemplar um belo pôr-do-sol, apreciar o melhor e mais tradicional sorvete de Salvador.

A gastronomia típica e regional é encontrada em bares e restaurantes que estendem suas mesas pelas calçadas. Uma deliciosa carne do sol com pirão de aipim é o prato mais degustado por quem vai à Ribeira. Pratos à base de frutos do mar também são apreciados.

PORTO DA BARRA - De

**E**xuberantes atrativos naturais, captam cada vez mais turistas oriundos de diversas partes do mundo, que encontram não só sol e praias, como também um povo festeiro e muito receptivo. De Salvador à praia do Forte, na região metropolitana, existem praias para todos os gostos. Equipamentos de lazer compõem uma infra-estrutura que vem sendo trabalhada exaustivamente nos últimos anos.

A primeira dessas praias é a da Ribeira, a preferida dos ve-



*Elevador Lacerda*



*Praia do Farol da Barra*



*Praia de Itapoã*



*Ondina e Farol da Barra*



*Praia da Ribeira*

águas calmas e transparentes, a praia do “porto” é muito freqüentada por turistas e habitantes de Salvador. A faixa de areia é estreita, o que faz com que apenas uma barraca funciona, permitindo aos visitantes melhor aproveitamento das areias, seja para praticar esportes como vôlei e frescobol, seja para relaxar. Quem desejar bebidas e aperitivos, pode recorrer aos vendedores ambulantes que transitam pela praia.

**FAROL DA BARRA** - Menos requisitada que a praia do Porto, suas águas mornas e cristalinas agradam banhistas e surfistas. Nela está localizado um dos pontos turísticos mais famosos da Bahia, o Farol da Barra.

**ONDINA** - Mar transparente e próprio para mergulho, forma piscinas naturais na maré baixa. Na areia pouco extensa, barracas onde são degustados petiscos, além de baianas de acarajé que se encontram espalhadas pelo local. É em Ondina que, durante o carnaval, os trios elétricos encerram a maratona. As ruas ficam cheias de foliões, que apreciam a maior festa de rua do mundo. No bairro de mesmo nome onde está localizada a praia, encontra-se o Palácio do Governador, o zoológico municipal e um dos mais belos mirantes da cidade, o Alto de Ondina.

**RIO VERMELHO** - Na sua maior parte, a praia é imprópria para o banho. Porém, é no bairro de mesmo nome que se concentram os mais badalados bares, restaurantes e hotéis da cidade. As baianas de acarajé mais famosas do mundo também são encontradas por lá. O bairro, point da boemia, tem suas ruas lotadas todos os anos no dia 2 de fevereiro. Milhares de turistas e baianos reúnem-se em festa para saudar lemanjá no seu dia. Um cortejo de embarcações leva para alto-mar oferendas e pedidos para a rainha das águas em balaio. Durante a festa, barracas espalhadas pela rua vendem comidas típicas e bebidas.



*Pelourinho*

**AMARALINA** - Muito procurada pelos surfistas por suas ondas fortes, a praia de Amaralina tem extensa faixa de areia o que possibilita a prática do vôlei de praia e beach soccer. Quando a maré está menos agitada, pode ser praticado mergulho junto aos corais.

Ponto certo das baianas de acarajé, o “quiosque das baianas” concentra grande número de tabuleiros com a mais famosa iguaria baiana. Uma obra já em seu final está urbanizando ainda mais a região, com construção de calçadão e ciclovia, unindo-a à Pituba e aos Jardins dos Namorados e de Alah, prosseguindo até o Aeroclube, o que irá transformar essa parte de Salvador num grande parque urbano

**PITUBA** - Imprópria para banho, a praia não é muito freqüentada por banhistas e surfistas. Sua beleza concentra-se na excelente infra-estrutura do bairro, de mesmo nome, onde são encontrados hotéis, restaurantes, flats, bares, boates, casa noturnas, shoppings, teatros e praças. No Jardim dos Namorados, moderno parque naquele bairro, ciclovia, quadras poli-esportivas, pista de cooper e aparelhagem para musculação. Ainda na Pituba está o Parque Costa Azul, com restaurantes e parques com conforto e segurança.

**JARDIM DE ALAH** - Não muito



### *Praia do Rio Vermelho*

recomendada para banho devido à proximidade com os emissários da Pituba, a praia é uma das mais famosas da cidade, pela sua beleza natural. Um extenso gramado repleto de coqueirais é cenário perfeito para passeios e prática de esportes. Durante o verão, um projeto oferece aos visitantes aulas de ginástica, alongamento, aeróbica, massagens e relaxamento. Muito requisitada, a ciclovia e a pista de cooper complementam o lazer. Em razão de suas fortes ondas, o mar é propício para a prática do surf.

**ARMAÇÃO** – Também não recomendável para banhos devido à força de suas ondas, pelo mesmo motivo atrai surfistas que chegam cedo no local. Na orla, o calçadão e a ciclovia são sempre muito requisitados. O Aeroclub Plaza Show, grande centro de entretenimento a céu aberto, oferece aos visitantes

bares, restaurantes, lojas, cinemas, danceteria, teatro, com excelente infra-estrutura.

**CORSÁRIO** - De águas mornas e menos agitadas, é própria para banho. Ocasionalmente, a mudança de direção do vento permite aos surfistas exibir suas manobras radicais. Nas areias largas, barracas servem bebidas e comidas variadas. Muito comum, a prática do frescobol e do beach soccer é apreciada por visitantes que alternam o banho de mar com o relaxamento.

**JAGUARIBE** - Uma das três mais freqüentadas da cidade é local ideal para campeonatos de surf, pelas suas fortes ondas. Reduto de jovens, tem em suas areias alvas barracas que oferecem petiscos e bebidas diversas. No trecho com ausência de barracas, é comum a prática de futevôlei, frescobol e beach soccer.

**PIATÃ** - As águas mornas e cristalinas atraem grande quantidade

de banhistas que encontram no local boa infra-estrutura de barracas que oferecem uma gastronomia diversificada. Suas areias largas também oferecem boas condições para prática de esportes como o beach soccer e futevôlei. No calçadão, ciclovia e pista de cooper.

**ITAPUÃ** -Excelente para banho com suas piscinas naturais e águas mornas, a praia apresentada por Vinícius de Moraes na canção “Uma tarde em Itapuã”, é reduto de artistas como Calasans Neto e Juca Chaves, que residem no local. Nas areias, barracas com excelente infra-estrutura onde podem ser encontrados os mais diversos pratos de frutos do mar e comidas típicas. Mais requisitadas da região, as ruas K e do Farol apresentam os melhores espaços para banho e refeição. Dunas e coqueirais são atrações à parte no local. Também atração histó-



rica imperdível é o Farol de Itapuã. Duas famosas baianas de acarajé lotam a calçada durante o dia inteiro. Turistas e moradores degustam a iguaria e apreciam o movimento que começa cedo e se encerra tarde da noite.

STELLA MARIS - Muito bem frequentada, a praia atrai jovens e turistas que encontram no local excelente infra-estrutura de barracas onde são servidos os mais variados drink's e pratos de frutos do mar, além de comidas típicas. Suas areias largas na maré baixa proporcionam a prática de frescobol. Piscinas naturais são formadas proporcionando principalmente às crianças, um lazer com bastante segurança. Na maré alta, ondas fortes permitem a prática do surf que lota as areias com admiradores do esporte. Campeonatos dessa modalidade esportiva também são muito realizados no local. O cenário inclui dunas, coqueirais, vegetação de restinga e condomínios de altíssimo luxo. Em Stella Maris está a Praia de Catussaba com o Catussaba Resort Hotel, um dos melhores de Salvador e o único hotel de praia da cidade. Construído numa área com milhares de metros quadrados, é um dos melhores resorts urbanos do Brasil. Dentro de luxuriantes jardins tro-

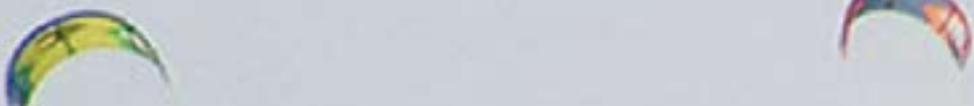
picais, criteriosamente formados e cuidados por uma equipe de jardineiros, o Catussaba Resort Hotel tem saída direta para a praia. Seu parque de piscinas com uma ilha artificial ao centro é um verdadeiro deleite para os hóspedes, principalmente as crianças, que ali têm um verdadeiro paraíso. Boate, bares, restaurantes de padrão internacional, Lan House para as crianças, recreadores, quadras poli-esportivas, mini zoológico, além de uma excelente estrutura para convenções e eventos diversos compõem o hotel, construído e administrado com maestria por uma família de Salvador, liderada por Mariah Fonseca e seus filhos.

FLAMENGO - Pertencente ao espaço super badalado do litoral norte, a praia concentra jovens e turistas que na sua maioria passam

temporada no local. Inúmeros Villages encontram-se disponíveis para aluguel de temporada. Durante a maré baixa, piscinas naturais formam-se entre recifes. As melhores barracas de praia do litoral oferecem gastronomia para todos os gostos. Com excelente infra-estrutura, as barracas dispõem de fraldários, sanitários, parque infantil e chuveirões. Uma das melhores barracas da região é a Baionês, que, como o nome sugere, faz uma mescla da Bahia com o Japão, país de origem de seu proprietário e onde por muitos anos viveu sua sócia, Ana Miranda, simpaticíssima figura sempre com suas roupas esvoaçantes e seu largo sorriso. Na Baionês, mini-praças têm o nome de frequentadores, numa homenagem especial. O surf é bastante praticado no local, que tem em alguns pontos, ondas fortes e bem cavadas.

ALELUIA - Outro badalado point de jovens e turistas, tem apenas 500 metros de extensão. Nas areias, não há barracas, apenas sombreros e cangas. Para quem quiser bebidas ou degustar algum petisco ou acarajé, existem vendedores ambulantes que os oferecem. Surf e frescobol, são os esportes mais praticados no local, onde corpos malhados e modelados com perfeição exibem suas formas.





# SALVADOR

LOTS OF SUN AND LOTS OF SEA



With the greatest concentration of beaches in Brazil, Bahia State has one of the most beautiful shorelines of the Brazilian Coast.





*Piatã*

**T**ourists from all over the world come more and more to see exuberant natural attractions, which include not only sun and beaches, but also festive and very welcoming people.

Salvador Beaches:

**RIBEIRA** - First choice for sailors that moor their boats there, it is localized in the Lower Town, 13 km from the city center. Bathed by the All Saints Bay waters, Ribeira beach is one of Salvador's most bohemian spots. At the beginning of the 20th century, it was a most disputed summer vacation region. Today, it attracts tourists and visitors who come to contemplate beautiful sunsets and, besides this, to appreciate the best and most traditional ice-cream in Salvador. You will find typical and regional gastronomy in bars and restaurants that spread their tables on the sidewalks. A delicious dish of jerked meat with pirão de aipim (made of cassava flour) is the one those who come to Ribeira most order.

Seafood dishes are also appreciated.

**BARRA PORT** - With placid and transparent waters, Porto beach is visited very frequently by tourists. You will find only one tent there. This allows visitors to better enjoy the sand, be it to do sports like volleyball and frescobol (a racketball played with wooden rackets), or just to relax. Those who want drinks or appetizers may get them with hawkers that walk around on

the beach.

**BARRA LIGHTHOUSE** - Less visited than Porto beach, its warm and crystal waters please bathers and surfers. Here you will find one of Bahia's most famous tourist attractions, the Barra Lighthouse.

**ONDINA** - Its transparent and suited-for-diving waters form natural swimming pools during low tide. Spread on its not too extensive sands, you will find



*Ondina*

## Salvador



most famous 'acarajé' sellers can also be found there. The streets of this district, a bohemian spot, get full of people every year on February 2nd. Thousands of tourists and local citizens gather festively to salute Iemanjá, the queen of the sea. A procession of boats carries offers and requests inside baskets to the open sea. Typical food and drink are sold in tents on the streets. AMARALINA - Highly frequented by surfers, due to its strong waves, Amaralina beach has extensive sands, making it proper for beach volley and beach

local women selling 'acarajé' (a cake made of cooked beans) and tents, where you can taste tidbits. During Carnival, 'trios elétricos' make finishing musical presentations on Ondina's shore. The streets fill with carnival revelers that enjoy the World's greatest street party. In Ondina district, where the beach is, you will find the Governor's Palace, the municipal zoo, and one of the city's most beautiful belvedere, the Alto de Ondina.

RED RIVER - Most part of this beach is unfit for bathing. However, in the homonymous district you will find the city's most exciting and fashionable bars, restaurants and hotels. The world's



*Amaralina*

soccer practice. When the tide is less agitated, you can go scuba diving near coral reefs. This is a place in which you will be sure to find acarajé sellers; the "quiosque das baianas" displays a great number of trays full of this delicacy, which is Bahia's most famous delicacy.

PITUBA - This beach is not much frequented by bathers and surfers, as it is unfit for bathing. You will find its beauty on the homonymous district's excellent structure, which includes hotels, restaurants, flats, bars, malls, theatres and squares. For



*Jardim de Alah*



### *Praia dos Artistas*

sportspeople, there are bike lanes, sporting squares, jogging lanes and bodybuilding equipment. In Costa Azul Park, you will find comfortable and safe restaurants and parks.

**JARDIM DE ALAH** - In spite of bathing restrictions due to its proximity to Pituba's outfalls, this is one of the city's most famous beaches, because of its natural beauty. An extensive lawn full of coconut trees is the perfect scenery for strolls and doing sports. During summer, a project offers visitors gym classes, stretching, aerobics, massages and relaxation. Greatly requested, the cycle and jogging lanes complement the leisure facilities. Due to its strong waves, the sea here is great for surfing.

**ARMAÇÃO** - Bathing is not recommended here, due to the waters strength. But this is the very motive why surfers get the-

re so early. Along the shore, the sidewalk and cycle lane are always greatly requested. In Aero clube Plaza Show, a large open-air entertainment center, you will find bars, restaurants, shops, movie theaters, and dance halls, with excellent infrastructure.

**CORSÁRIO** - This beach's warm and less agitated waters make it fit for bathing. Occasionally, wind shifts allow surfers to perform radical maneuvers. Food and drink are sold in tents set on its wide sands. Quite common here, frescobol and beach soccer are appreciated by visitors that alternate between sea bathing and relaxation.

**JAGUARIBE** - One of the city's three most frequented beaches, this is the ideal spot for surf championships, because of its strong waves. It is a haven for young people. In its white sands you will find tents where various tidbits and drinks are sold. Wherever no tent is set, foot

volley, frescobol and beach soccer are commonly played.

**PIATÃ** - Its warm and crystal waters attract a great number of bathers. There you will find a good infrastructure with tents where a diversified gastronomy is offered. Its wide sands propitiate playing sports like beach soccer and foot volley. On the sidewalk, there are cycle and jogging lanes.

**ITAPUÃ** - Excellent for bathing due to its natural swimming pools and warm waters, this beach became famous through Vinícius de Moraes' song "Uma tarde em Itapuã". It is a haven for artists such as Calasans Neto and Juca Chaves, who live nearby. You will find the most varied seafood dishes and typical foods in the well-structured tents set on its wide sands. Ont K and Farol Streets, you will find the region's most requested spots for ba-



pools are formed among the reefs. The best tents on the coast offer gastronomy which suits the most varied tastes. Bearing excellent infrastructure, these tents have diaper-changing facilities, restrooms, playground and showers. One of region's the best tents is Baianese. As its name suggests, it mixes Bahia and Japan, fatherland of its owner and the country where his partner, Ana Miranda, lived for long years. She is a most charismatic person, always using fluttering clothes and bearing a broad smile. In Baianese, miniature squares bear the names of its visitors, as a special homage. Surf is frequently practiced here, where, in some spots, there are strong waves.

thing and eating. Dunes and coconut trees are additional local attractions. Two famous acarajé sellers are found on the sidewalk all day long. Here tourists eat this delicacy and appreciate the movement which begins early in the morning and lasts until late at night.

**STELLA MARIS** - Quite well frequented, this beach attracts young people and tourists that find here an excellent infrastructure with tents where the most varied drinks and seafood dishes are served. You will also find typical food here. Its wide sands propitiate playing frescobol during low tide. Natural swimming pools are formed, making a very safe leisure option available, mainly for children. During high tide, strong waves allow surfing and its sand fills with this sport's fans. Surf championships are also very common in this spot. The scenery includes dunes, coconut trees, restinga vegetation and very luxurious condominiums. In Stella Maris you will find

the Catussaba Beach where the Catussaba Resort Hotel is. This is one of Salvador's best hotels and the only beach hotel in the city.

**FLAMENGO** - Belonging to north coast's most exciting and fashionable spot, this beach gathers young people and tourists that spend the season there. Uncountable Villages are available for season renting. During low tide, natural swimming

**ALELUIA** - A fashionable spot for young people and tourists, this beach is only 500 meters long. There are no tents on the sands, only sombreros and mats. For those yearning to drink something or to taste some delicacy or acarajé, the are hawkers offering it. Surf and frescobol are the sports most played here, where strong and perfectly built bodies are to be seen.



# Mãe Terra x Homo Planetaris



Por:  
Antonio Calabria

*"Se falo na Natureza não é porque saiba o que ela é, mas porque a amo e amo-a por isso, porque quem ama nunca sabe o que ama nem sabe por quê ama, nem o que é amar."*

Fernando Pessoa



**H**á 15 bilhões de anos o Universo, tal como o conhecemos, começou a partir de um abismo misterioso e fecundo que os físicos chamam de Vácuo Quântico e os espiritualistas preferem chamar de Fonte Original.

Com o passar do tempo, a poeira cósmica foi-se agrupando, originando a nossa galáxia Via Láctea, uma dentre outras 100 bilhões de galáxias formadas. E a 28 mil anos luz do centro da Via Láctea, na face interna do braço espiral de Orion, agruparam-se ao redor do Sol, estrela média de quinta grandeza, um dentre 200 bilhões de sóis de nossa galáxia, Marte, Mercúrio, Vênus e outros planetas. Dentre esses, um planeta esplendoroso, azul e branco, um pequeníssimo corpo celeste na imensidão escura do Universo. Esta admirável obra que recebemos como herança, a nossa grande mãe e casa comum, a Terra.

Em relação ao tempo cósmico nós, seres humanos, pos-

suímos menos de um minuto de vida. Mas com o nosso surgimento, a evolução deu um salto extraordinário: de inconsciente, fez-se consciente. E com a consciência pôde decidir que destino escolher para si.

Só que nas últimas gerações temos agido com pouca sabedoria, de modo que nos encontramos hoje diante de uma crise planetária sem paralelo na história humana. Uma crise decorrente da irresponsável atividade humana e que nos conduziu até a atual encruzilhada: de um lado, o fracasso total e do outro, uma realização plena. Grandes catástrofes provocadas por essa irresponsabilidade são eminentes, muitas já se apresentam. Esta hora não comporta indiferença. Nos 10 mil anos da história da humanidade moderna, foi apenas nos últimos 100 anos que os seres humanos tornaram-se realmente um fator importante no traçado do rumo da Natureza. Tornamo-nos engenheiros planetários, mudamos paisagens cavando minas e destruindo florestas. Adotamos padrões insustentáveis de extração, produção e consumo,

muito além da capacidade de reposição do planeta.

Na Natureza, para se decompor, o plástico leva de 200 a 400 anos, a fralda descartável, 450 e a pilha 500 anos. Longos séculos serão necessários para que o lixo que produzimos diariamente venha a se decompor. Muitos estragos serão causados até lá. Seduzidos pelos confortos materiais, habituamo-nos com o consumo desenfreado, com o acúmulo de riquezas e com o desperdício. Quão facilmente cedemos aos apelos publicitários, correndo incessantemente atrás de bens, sem ponderar sobre a real necessidade pela qual os adquirimos, sem refletir sobre o impacto ambiental dos nossos atos. Dias desleais estes de agora, onde predomina a cultura do descartável, desde objetos e bens materiais até relacionamentos declarados genuínos. Quão freqüentemente as conseqüências dos nossos atos superam aquilo que o nosso planeta pode suportar.

Bem próximos nos encontra-



mos do ponto irreversível marcado pela perda da capacidade de auto-regeneração da Terra. Em meio à rotina das grandes cidades, voltamos as costas para a Natureza.

“ Cidade grande! Dias sem pássaros, noites sem estrelas.”  
Mário Quintana.

Porém, talvez ainda não seja tarde para restaurar a frágil teia de conexões que nos une a todos os demais seres vivos. Por causa dessa teia de interdependência, chegamos até aqui e poderemos ter um futuro. Alguns estudiosos do comportamento humano observam que para nós mais difícil que a harmonia com o Planeta será a harmonia entre nós mesmos. O estado do mundo está ligado ao estado de nossa mente. Se o mundo está doente, é indício de que nossa mente também está enferma. Se queremos um mundo saudável, devemos começar tornando sadia nossa mente, respeitosa nossa relação com a Natureza, cooperativa nossa comunicação com os outros. Para superar a atual

crise civilizacional, devemos adotar uma política do suficiente e do decente para todos, um modo de vida condizente com o desenvolvimento sustentável. E sustentável é a sociedade que toma da Natureza somente o que essa pode repor, que mostra um sentido de solidariedade e de cooperação com toda a cadeia da vida. Sustentável é a sociedade que consome de forma responsável e solidária, que leva em consideração as gerações atuais e as futuras.

A atual crise planetária que testemunhamos, como toda crise, para ser superada exige a formulação de um novo olhar, a adoção de uma trilha nova, uma diferente direção. Dentre as várias e urgentes medidas individuais e coletivas necessárias para mudarmos o destino da Terra, alguns estudiosos apontaram recentemente para o que foi designado como o surgimento do “ Homo Planetaris”. O seu nascimento – originário de uma profunda transformação, sem paralelo na história da civilização, marcaria uma evolução fisiológica e cultural – e não biológica, devendo este sucessor do “ Homo Sapiens” ser guiado pelo conheci-

mento e pela ciência, mantendo respeito e solidariedade com os menos afortunados.

Outro termo que assim como “Homo Planetaris” vem ganhando crescente destaque nos debates sobre o futuro do nosso planeta é Altermundismo. Alteridade é um termo usado em Psicologia que significa ter consciência da existência e das necessidades do outro, ser capaz de compreender o outro na plenitude de sua dignidade, dos seus direitos e, sobretudo, da sua diferença. Altermundismo = Alteridade aplicada a nível mundial. Representa uma possível próxima etapa do processo de globalização, marcada atualmente pelas impiedosas forças de mercado que reduzem todas as coisas a objetos passíveis de compra e venda, visando unicamente o lucro monetário. O Altermundismo traz as bases de uma nova economia, solidária e cooperativa, um modo de produção voltado não apenas para o crescimento econômico, mas antes para o bem estar de todo ser vivo. Altermundista será o “Homo Planetaris.”

# Mother Earth x Homo Planetaris



By:  
Antonio Calabria

*“If I talk about Nature, it’s not because I know what it is, but because I love it, and that’s why I love it, because when you love you never know what you love, or why you love, or what love is.”*

Fernando Pessoa



**1** 5 billion years ago the Universe such as we know it began from a mysterious fertile abyss physicists call Quantum Vacuum and spiritualists prefer to call the Original Source.

In time, the cosmic dust began to clump together, originating the Milky Way – a single galaxy among 100 billion others that were formed. And 28 thousand light years away from the center of the Milky Way, on the inner face of the Orion spiral arm, Mars, Mercury, Venus and other planets gathered around the Sun – a mid-sized star of fifth magnitude, one among 200 billion others in our galaxy. Among these, there was a splendid blue and white planet, a most small heavenly body in the dark vastness of the Universe. This remarkable opus we have inherited, our great mother and common abode – the Earth.

In cosmic time we, human beings, have lived for less than one minute. But with our appearance evolution gave an extraordinary leap: it made itself conscious. And conscience meant it could decide on what destiny was best for itself.

But in the last generations we have been acting with little wisdom, and now we find ourselves facing a planetary crisis with no parallels in human history. A crisis that derives from irresponsible human activity and led us to the present dilemma: one way leads to total failure; the other to complete fulfillment. Large-scale catastrophes brought about by human irresponsibility are imminent, many of them are already appearing. This is not a time for indifference. In the 10 thousand years since modern mankind has existed, it was only in the last century that human beings have really become an important factor in determining the course of Nature. We became planetary engineers,

we changed landscapes digging mines and destroying forests. We have adopted unsustainable extraction, production and consumption patterns, far beyond the planet's capacity for replenishment.

Left on Nature, plastic takes 200 to 400 years to decompose, disposable diapers take 450 and a simple battery takes 500 years. Long centuries will be necessary for the rubbish we produce on a daily basis to decompose. Until then a lot of damage will have been caused. Seduced by material comfort, we have become used to uncontrolled consumption, resource accumulation and waste. How easily we give in to the appeals of publicity, in a ceaseless quest for goods, without pondering over the real need for us to acquire them, without a single reflection on the environmental impact of our deeds. These are dishonest days, when



the disposable culture is the rule, from objects and material goods to supposedly genuine relationships. How frequently the consequences of our deeds go beyond that which our planet can hold. We find ourselves close to the point of no return marked by the loss of Earth's capacity for self-regeneration. In the routine of large cities, we turn our backs on Nature.

“ Big city! Birdless days, starless nights.” Mário Quintana.

However, maybe it's not too late to restore the frail web of connections that links us to other living beings. Because of this web of interdependence we have made it this far and because of it we will be able to have a future. Some students of the human behavior have observed it will be more difficult for us to be in harmony with each other than with the planet. The state of the world is related to the state of our mind. If the world is ill, this is an indication that our mind is also ill. If we want the world to be a healthy place, we should start by making our own mind heal-

thier, being respectful in our relationship with Nature, cooperative in our communication with others. To overcome the current civilizational crisis, we should adopt a policy of giving everyone what is sufficient and decent for them, a way of life compatible with sustainable development. A sustainable society is one who only takes from Nature that which it can replace, one who shows a sense of solidarity and cooperation towards the entire life chain. A sustainable society consumes in a responsible, solidary way, taking present and future generations into consideration.

If the current planetary crisis we now witness is to be overcome, it demands, like every other crisis, that a new look be formulated, a new path be adopted. Among the several urgent measures, individual and collective, necessary for us to change Earth's destiny, some scholars recently pointed out what was designated as the birth of “Homo Planetaris”. This happening, originating from a profound transformation, unparalleled in the history of civilization, would mark a physiological and cultural evolution – not a biological one, as this Homo Sa-

piens successor should be guided by knowledge and science, showing respect and solidarity towards the less fortunate.

Another expression that has also been deserving increasing attention in the debates about the future of our planet is Alter-globalization. Alterity is a term used in Psychology meaning “awareness of the existence and needs of the other, understanding of the other in the plenitude of his/her dignity, rights and, most of all, difference”. Alter-globalization = Alterity applied on a global scale. It represents a possible next stage in the globalization process, presently marked by the merciless forces of market that reduce everything to objects that can be sold and bought, aiming solely at financial gain. Alter-globalization sets the basis for a new economy, solidary and cooperative, a way of production concerned not only with economic growth, but also with the welfare of all living beings. “Homo Planetaris” will be pro Alter-globalization.



# CAMINHOS DO FRIO

A person wearing a white t-shirt, dark shorts, and a backpack is walking away from the camera on a dirt path. The path is surrounded by dense green foliage and trees. The ground is reddish-brown soil. The overall scene is a natural, outdoor setting.

**Seis cidades do Brejo paraibano promovem 'Rota Cultural Caminhos do Frio' em julho e agosto**



*Bananeiras*

**N**a região serrana do Brejo paraibano, as cidades de Areia, Bananeiras, Serraria, Pilões, Alagoa Nova e Alagoa Grande ‘respiram’ cultura durante os meses de julho e agosto. No período é realizada a ‘Rota Cultural Caminhos do Frio’, oportunidade em que são apresentadas manifestações culturais regionais. De 16 de julho e até o dia 26 de agosto, a Rota Cultural vai oferecer aos turistas apresentações culturais, festivais gastronômicos, oficinas de artes, atividades de ecoturismo e esportivas, feira de artesanato, exposições culturais, entre outras atrações.

A expectativa, segundo os organizadores do evento, é de que cerca de 30 mil turistas devem participar das atividades do projeto que chega este ano sua sétima edição. Um dos diferenciais do evento é o clima frio, já que o inverno na Paraíba tem início em junho e se prolonga até setembro. Em julho, a temperatura

na região do Brejo fica em torno de 12° graus, um fenômeno atípico no Nordeste. Outro fator positivo é a sua localização estratégica, próxima de duas principais cidades-polos: João Pessoa e Campina Grande.

A rota cultural Caminhos do Frio é uma realização Fórum do Turismo Sustentável do Brejo, entidade que atua na promoção da cadeia do turismo na região. O projeto tem parceria do Sebrae Paraíba, apoio do Governo do Estado, Banco do Nordeste e das prefeituras dos municípios que fazem parte da ação.

Rota cultural - Cada uma das seis cidades que integram o ‘Caminhos do Frio’ tem uma rota cultural específica para oferecer aos turistas e à comunidade local. Areia é o município que inicia as atividades do projeto com a programação “Areia: Frio, Cachaça e Arte”, de 16 a 22 de julho. A abertura acontecerá com apresentação da Filarmônica Abdón Milanez, no dia 16, a partir das 17h, no Adro do Solar José Rufino.

Na cidade serão oferecidas oficinas, apresentações culturais, como o espetáculo de dança do grupo Tradições Folclóricas Moenda (Areia), shows, entre eles, o das ‘Bastianas’, corrida de bike, Encontro de Capoeira e Troca de Cordéis, visitação à casa de doce ‘A Bagaceira’, entre outras atividades.

O município de Bananeiras vai oferecer a programação “Aventuras e Arte na Serra”, entre os dias 23 e 29 de julho. Na cidade, os turistas poderão participar do ‘Festival Gastronômico’ (26 de julho), de trilhas ecológicas, de apresentações teatrais e musicais, como a orquestra Sanfônica e show da banda Cabruêra.

Já entre os dias 6 e 12 de agosto, a rota cultural será realizada em duas cidades: Serraria (Natureza, Seresta e Engenhos) e Pilões (Festa das Flores, Banana e Artes). Em Serraria serão realizadas oficinas culturais, apresentações artísticas e sho-



ws, como o dos 3 do Nordeste, do 'Paraíba Sim Sinhô', além de sanfoneiros e seresteiros da região. O roteiro da cidade conta ainda com espetáculo de circo, com a Cavalcada da Fé e visita a engenhos. Em Pilões, também serão realizadas oficinas artísticas, apresentações de culturais de grupos de dança Caetés e Acauã da Serra (UEPB), da orquestra 'Sanfônica do Cariri' e literatura de cordel "Gilberto Baraúna", além de trilhas ecológicas na Pedra do Espinho, Cachoeira do Ouricuri e na área de floricultura.

Tributos a Luiz Gonzaga e Jackson do Pandeiro - Em Alagoa Nova, as atividades têm início no dia 13 de agosto e segue até o dia 19 de agosto, com a "Festa da Civilização do Açúcar". Na abertura, no teatro municipal, a partir das 19h, será realizado um "Tributo aos 100 anos do Rei do Baião". A rota de Alagoa Nova vai contar com oficinas, como a de Birimbau Terapia, apresenta-

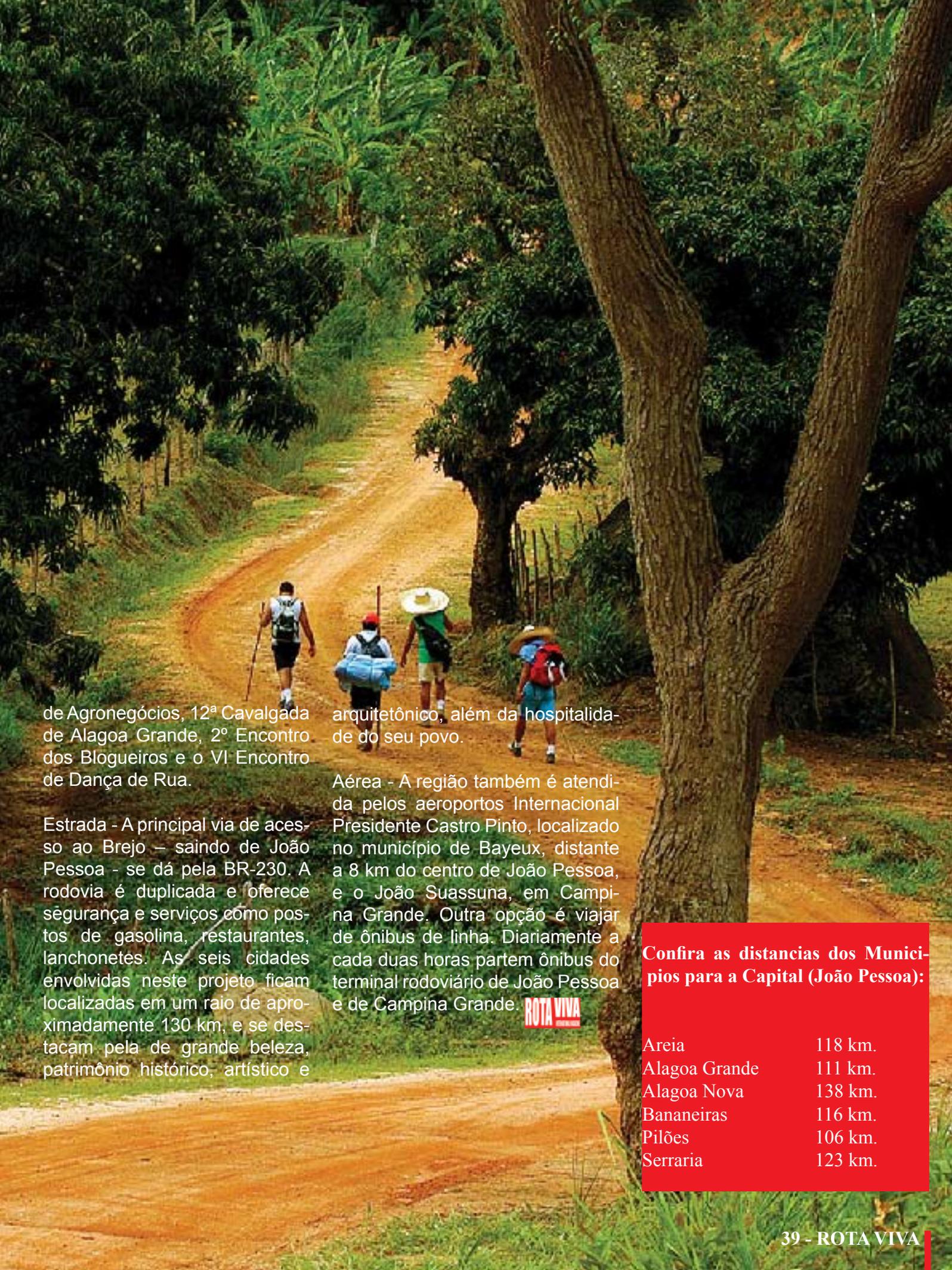
ções culturais, exibição de filmes, espetáculo circense, festival gastronômico, visita ao Engenho Vaca Brava, shows do Clã Brasil, de Vinicius e Sobral, Forró e Gastronomia entre outros. Estão programadas ainda a realização do VII Salão de Artesanato e o Encontro de Quadrilhas.

O Caminho do Frio será encerra-

do com a rota cultural de Alagoa Grande, com a programação do "Festival de Artes Populares Jackson do Pandeiro", entre os dias 20 e 26 de agosto. Na cidade serão realizadas apresentações culturais, como a "Um olhar Jacksoniano" do grupo Outros; teatro infantil, shows com Bobby e Amanda, Márcio Jr e Robério, desfile da banda marcial Paraybana. Vai acontecer ainda a abertura oficial do 'Festival de Artes Populares Jackson do Pandeiro' com Oliveira de Painelas, apresentações da Orquestra Cônego Firmino Cavalcante, "A Maravilhosa Música de Jackson do Pandeiro e Luiz Gonzaga" e das Cirandeiros do Povoado Caiana dos Criolos, além do show com a banda Jackson Envenenado.

Alagoa Grande ainda vai promover a apresentação do Coco de Embolada de Manoel Batista, o Encontro dos Filhos e Amigos de Alagoa Grande, oficinas de Xilogravura, de Hip Hop e de elaboração de Projetos, a 6ª Trilha de Moto dos Engenhos, 1º Passeio Ciclístico, 1ª Exposição





de Agronegócios, 12ª Cavalgada de Alagoa Grande, 2º Encontro dos Blogueiros e o VI Encontro de Dança de Rua.

Estrada - A principal via de acesso ao Brejo – saindo de João Pessoa - se dá pela BR-230. A rodovia é duplicada e oferece segurança e serviços como postos de gasolina, restaurantes, lanchonetes. As seis cidades envolvidas neste projeto ficam localizadas em um raio de aproximadamente 130 km, e se destacam pela de grande beleza, patrimônio histórico, artístico e

arquitetônico, além da hospitalidade do seu povo.

Aérea - A região também é atendida pelos aeroportos Internacional Presidente Castro Pinto, localizado no município de Bayeux, distante a 8 km do centro de João Pessoa, e o João Suassuna, em Campina Grande. Outra opção é viajar de ônibus de linha. Diariamente a cada duas horas partem ônibus do terminal rodoviário de João Pessoa e de Campina Grande.



### Confira as distancias dos Municípios para a Capital (João Pessoa):

Areia	118 km.
Alagoa Grande	111 km.
Alagoa Nova	138 km.
Bananeiras	116 km.
Pilões	106 km.
Serraria	123 km.

# Cold Ways

Six towns in  
Route C

In the mountainous region of Brejo, in the state of Paraíba, the towns of Areia, Bananeiras, Serraria, Pilões, Alagoa Nova and Alagoa Grande breathe culture during the months of July and August. It's the "Cultural Route Cold Ways", an opportunity when regional culture is presented. From July 16th to August 26th, tourists will be able to see cultural performances, food festivals, arts workshops, sports activities and ecotourism, handicraft and cultural exhibitions, among other attractions.

According to the event's organizers, 30 thousand tourists are expected to engage in the project, which is reaching its seventh edition this year. Low temperatures are among the event's distinctive marks, since winter in Paraíba lasts from June to September. In July, temperatures in this area fluctuate around 12 degrees Celsius, an unusual phenomenon for Northeast Brazil. Strategic location is another advantage, as the region is set at close distance from two hubs: João Pessoa and Campina Grande.

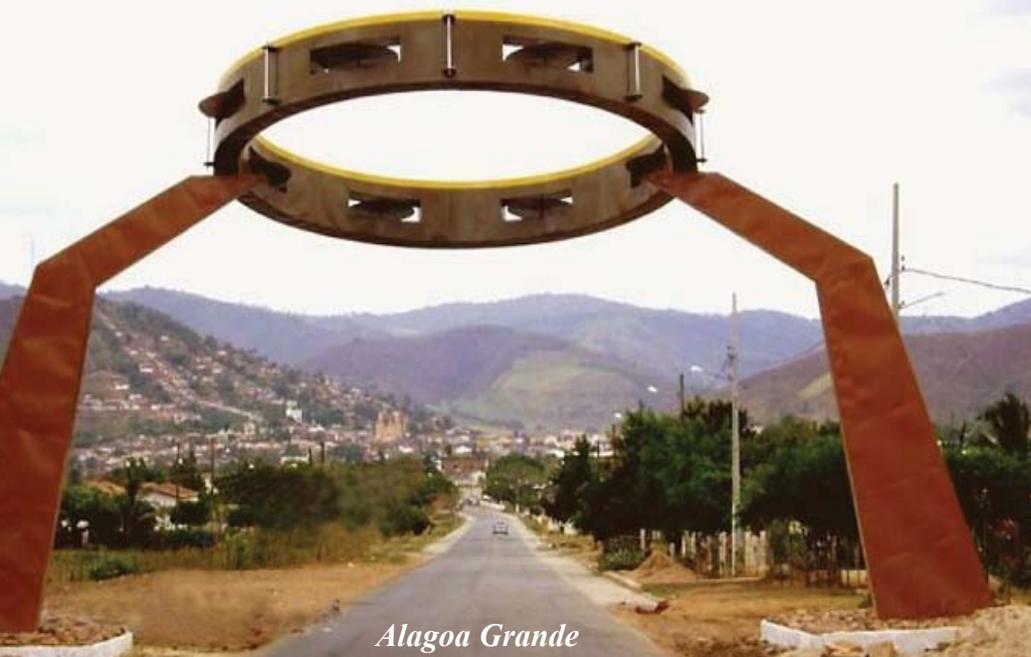
"Cold Ways" is the project of Brejo Sustainable Tourism Forum, an entity that actively promotes local tourism development. For the project, the Forum relies on a partnership with Sebrae Paraíba, plus the support of the State Government, Banco do Nordeste and local governments in every participating town.

Cultural route – Each of the six participating town has its own specific program. Areia is whe-



*in the hills of Paraíba launch “Cultural  
Old Ways” between July and August*





*Alagoa Grande*

re the project is being launched, under the title “Areia: Winter, Cachaça and Art”, from July 16th to 22nd. An opening act will be presented by the Abdón Milanez Philharmonic, on the 16th, from 5 PM, in the courtyard of Solar José Rufino. There will be workshops, cultural performances such as a dance spectacle by folklore group Moenda (Areia), shows by Bastianas and other musical acts, a bike race, a capoeira meeting, tours to the candy house A Bagaceira, plus other activities.

The town of Bananeiras will feature “Art and Adventure in the Hills” between July 23rd and 29th. Here, tourists will be able to enjoy a “Food Feast” (26th July), ecological trekking, theater plays and concerts by such acts as the Sanfônica orchestra and the band Cabruêra.

During the following days, from August 6 to 12, the cultural route will be shared by two towns: Serraria (Nature, Serenade and Sugar Mills) and Pilões (Feast of Flowers, Banana and Arts).

Serraria will have arts workshops, concerts and performances by such groups as 3 do Nordeste and Paraíba Sim Sinhô, besides accordion players and local singers. Also scheduled are a circus spectacle, a mounted procession and a tour to local sugar mills. In Pilões there will also be arts workshops, dance spectacles by groups Caetés and Acauã da Serra (UEPB), concerts by the “Sanfônica do Cariri” orchestra and Gilberto Baraúna, as well as ecological trips to Pedra do

Espinho, Cachoeira do Ouricori and around the flower fields.

Tributes to Luiz Gonzaga and Jackson do Pandeiro - In Alagoa Nova, activities begin on August 13 and follow on until August 19, with the “Sugar Civilization Feast”. The opening act, 7 PM at the municipal theater, will be a “Tribute to the 100 years of Luiz Gonzaga, the Baião King”. Alagoa Nova will feature workshops in Berimbau therapy and other themes, cultural performances, a film exhibition, a circus spectacle, a food festival, a tour to the Vaca Brava mill, concerts by Clan Brazil and Vinícius & Sobral, as well as Forró parties and other attractions. The VII Handicraft Trade Show and the Quadrilha Dance Meeting are also scheduled.

The Cold Way will come to an end with Alagoa Grande’s cultural route, entitled “Folk Art Festival Jackson do Pandeiro”, between August 20 and 26. The town will host cultural performances such as “A Jacksonian look”, by group Outros; kids’ theater plays, concerts by Bobby and

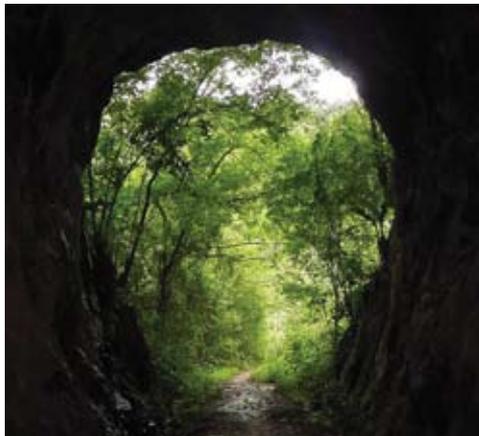


*Cold ways*



*Alagoa Nova*

Amanda, Márcio Jr and Robério, plus a street parade with the Paraybana martial band. This is also the time when “Folk Art Festival Jackson do Pandeiro” will be launched, with performances by Oliveira de Painelas, Orchestra Cônego Firmino Cavalcante, “The wonderful music of Jackson do Pandeiro and Luiz Gonzaga” and the Cirandeiros from Caiana dos Criolos, as well as a concert by the band Jackson Envenenado.



Alagoa Grande will also host Manoel Batista’s Coco de Embolada performance, the meeting of the Sons and Friends of Alagoa Grande, workshops in wood engraving, hip hop and project creation, the 6th Motorcycle Race, the 1st Cycling Tour, the 1st agribusiness trade show, the 12th Alagoa Grande cavalcade, the 2nd Bloggers’ meeting and the 6th Street Dance Meeting.

Check the distance between the towns and the Capital.

Road – The main way from João

Pessoa into the Brejo region is BR-230, a two-lane freeway with such facilities as gas stations, restaurants and snack bars. All six towns in this project are located within a range of 130km from each other. They stand out for their great beauty, their historical, artistic and architectural heritage and their people’s hospitality.

By air - The region is also served by President Castro Pinto International Airport, in Bayeux, 8km from the João Pessoa’s city center, and Campina Grande’s João Suassuna Airport. Another option is to travel by bus. Buses leave João Pessoa and Campina Grande stations toward the region every two hours, seven days a week.



### João Pessoa Distance

Areia	118 km
Alagoa Grande	111 km
Alagoa Nova	138 km
Bananeiras	116 km
Pilões	106 km
Serraria	123 km

### *Bananeiras*



# Tradição e Sabor!



Quartas e Quintas: Festival de Massas no Buffet  
Sextas: Pirão de Peixe, Moqueca de Peixe e Festival de Risotos no Buffet  
Sábados: Feijoada ao som dos clássicos do samba ao piano  
Domingos: Buffet Especial - almoço da Família

Segundas e Terças: Festival de Pizzas  
Quartas e Quintas: Festival de Queijos e Vinhos e Festival de Fondue

Abrimos todos os dias do ano com o melhor da cozinha Mediterrânea em João Pessoa.

**Av. Nossa Senhora dos Navegantes, 140  
Tambaú - João Pessoa / PB  
Tel.: (83) 3226 8588**

**[www.famigliamuccini.com](http://www.famigliamuccini.com)**

**“Trabalhando em Família para sua Família”**



**Segundas e Terças: Festival de Massas**  
(Rodízio com massas longas, curtas e recheadas, massas frescas e artesanais)

**Quartas e Quintas: Festival de Pizzas**  
(Rodízio de pizzas artesanais, preparadas no tradicional forno à lenha)

**Sextas e Sábados:**  
Música ao Vivo (Violão Acústico)

**Domingos: Almoço**  
(À la Carte)

Abrimos todos os dias do ano com o melhor da cozinha Mediterrânea em João Pessoa.

**Av. Cabo Branco, 1584  
Cabo Branco - João Pessoa / PB  
Tel.: (83) 3247 3322**

**[www.saporeonline.com](http://www.saporeonline.com)**

**“20 anos de qualidade e tradição”**



SE AQUELE POETA PORTUGUÊS  
 TIVESSE PISADO AQUI, O SEU  
 VERSO MAIS FAMOSO SERIA  
 "MERGULHAR É PRECISO".



PONTA DO SEIXAS,  
 ESTAÇÃO CABO BRANCO-JOÃO PESSOA, PB



QUEM VEM PARA A PARAÍBA DESCOBRE MUITO MAIS DO QUE BELAS PAISAGENS,  
 TRACAS PARAISIACAS, UM ROTEIRO GASTRONÔMICO TENTADOR, UM RICO  
 PATRIMÔNIO HISTÓRICO E UMA CULTURA DE VÁRIOS MATTICES. QUEM SE DEIXA  
 LEVAR POR ESSE DESTINO, ENCONTRA, ALÉM DE TUDO ISSO, A TRANQUILIDADE.  
 SIDA OS BONS VENTOS E MERGULHE DE CABEÇA NA TERRA DO BEM ESTAR.

# Os Eventos como estratégia empresarial de sustentação social



**Marisa Canton**  
*Academia Brasileira de Eventos e Turismo*  
*Diretora de Eventos e Projetos*

**A**inda que a quase totalidade do tempo de lazer ocorra dentro do espaço doméstico, ao menos uma parte dele se desenvolve fora desse espaço, seja dentro da própria cidade, seja em outras cidades, países, regiões. Essa pequena parcela do lazer praticada fora do espaço doméstico é, por isso mesmo, cercada de expectativas variadas.

Os eventos, como forma estruturada do lazer, são hoje o principal atrativo extra doméstico dos moradores das cidades e, por isso mesmo, são atividades de lazer controladas pelo mundo dos negócios e da gestão. Em outras palavras: a festa, o entretenimento, colocaram-se a serviço de outros objetivos, comerciais, promocionais, institucionais, para as organizações, instituições e para as pessoas, como forma de atingir os mais diferentes objetivos por elas propostas.

Dentro deste contexto, os eventos apresentam-se como um importante instrumento de sustentação social pela sua abrangente e permeável possibilidade de atuação e penetração nos mais diferentes nichos e segmentos de uma sociedade.

Isto nos levou à uma outra conclusão, a idéia da utilização dos

eventos, como elemento de investimento das empresas não só para fortalecimento e melhoria de sua imagem institucional ou meio de vendas de seus produtos e serviços, como também, resgatando valores ambientais, ecológicos e sócio culturais, que além de qualificar as suas relações com o consumidor, favorece a sociedade como um todo.

A ação política integradora dos eventos tem sido notadamente significativa. A experimentação proporcionada pelos eventos na vivência de situações diversas faz com que o indivíduo incorpore novos conhecimentos, enriquecendo seu repertório de informações e aumentando sua capacidade de adaptação. A existência do ser humano é um constante aprendizado sobre o meio ambiente, e os eventos, de forma orientada e independente, criam novas oportunidades para este crescimento.

A ação dos eventos vem favorecer a riqueza da troca psicológica entre os indivíduos participantes, gerando novos comportamentos e incentivando os mesmos a um maior engajamento e compromissos sociais. E assim, pela participação social constante junto as organizações, especialmente no caso de eventos internos, os indivíduos passam a representar a ação política institucional dessas organizações, com respeito e orgulho. As empresas oferecem “lazer programado” e recebem de volta muito mais produtividade e dedicação por parte de seu público interno.

Isto porque, sabemos que os eventos pela sua dinâmica não só organizacional, como estratégica e de comercialização darão maior visibilidade às empresas promotoras.

As empresas patrocinadoras também lucram com esta ação, quando procuram assegurar através dos eventos diante um público presente, a representação de um microcosmo do universo total dos seus clientes, abrindo-se um leque de oportunidades para ações mercadológicas como promoção, merchandising ou levanta-

tamento de opinião, assim como a possibilidade de consolidar suas vendas e relacionamentos.

Diante deste novo panorama, as empresas, nacionais e multinacionais, passaram a adotar políticas de investimento social e, neste sentido, muitas interações foram estabelecidas. Algumas até bem pouco tempo seriam impensáveis: governos convocando a “sociedade civil organizada” para implementar projetos locais; ONGs concorrendo por contratos governamentais com instituições públicas e privadas; projetos conjuntos com agências multilaterais; busca de apoio a projetos junto a fundações americanas e européias, e outros.

Apropriadamente, vemos culminar recentemente no Brasil, uma Academia Brasileira de Eventos e Turismo, que por missão busca “Ser uma instituição de referência, com competência, conhecimento e experiência para o desenvolvimento sustentável dos segmentos dos Eventos e Turismo” e que vem não só apoiar iniciativas empresariais de qualidade, como também, incrementa as discussões e reflexões ao seu crescimento no âmbito dos eventos como meio de desenvolvimento social.

Os eventos como estratégia empresarial de sustentabilidade social, ainda representa o grande desafio para as empresas modernas diante das expectativas de um mundo moderno e mais equalizado socialmente.



## **Bibliografia**

CAMARGO, Luis Otávio L. 1998. Educação para o Lazer. São Paulo: Moderna.

KOTLER, Philip. Marketing para o Século XXI: como criar, conquistar e dominar mercados. São Paulo: Futura, 1999.

PRINGLE, Hamish. THOMPSON, Marjorie. Marketing Social – Marketing para Causas Sociais e a Construção de Marcas. São Paulo: Makron Books, 2000.

Feira do Empreendedor 2012.  
O Sebrae construiu uma  
cidade cheia de oportunidades pra você.



Existe um  
empreendedor  
em você.

FEIRA DO  
EMPREENDEDOR  
**2012** 24 a 27  
Setembro  
CENTRO DE EVENTOS DO CEARÁ





**CHICLETE**

And also:  
**OITO 7 NOVE 4**  
AND ACAIACA BAND



**A CELEBRATION OF MILLENNARY TRADITIONS AND GREAT EMOTIONS.**

Sponsorship:



Tickets sales:

**(85) 3254.4666**

**INSTALLMENT CARD**

[www.marlnapark.com.br](http://www.marlnapark.com.br)  
[revellon@marlnapark.com.br](mailto:revellon@marlnapark.com.br)



**MARINA  
PARK**

H O T E L  
★ ★ ★ ★ ★